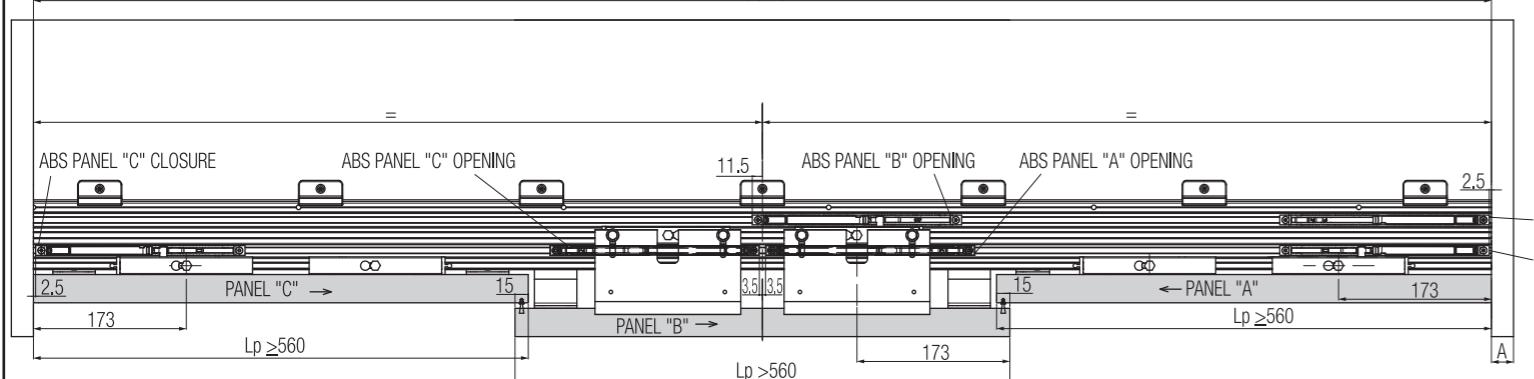


SYSTEM 0930/50

Istruzioni di Montaggio - Instrucciones de montaje - Montageanleitung - Assembling Instructions - Instructions de Montage - Montagehandleiding - Инструкции по монтажу

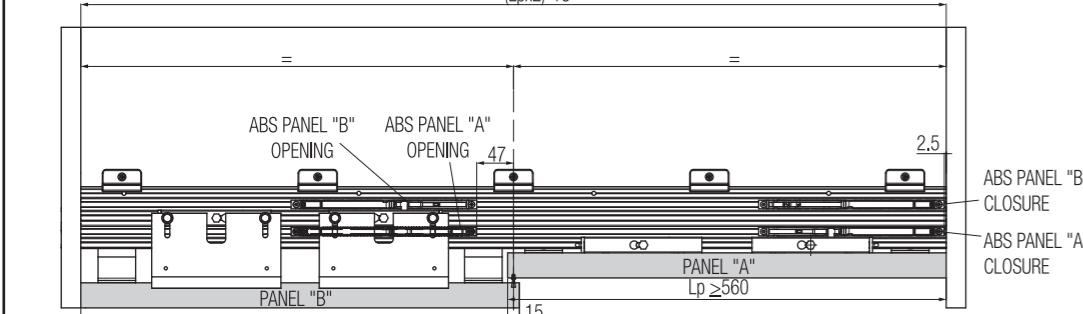
I 3 ante con ABS **E 3 puertas con ABS** **D 3 Türblätter mit ABS** **GB 3 doors with ABS** **F 3 vantaux avec ABS** **RUS 3 створки с ABS**

(Lpx3)-30



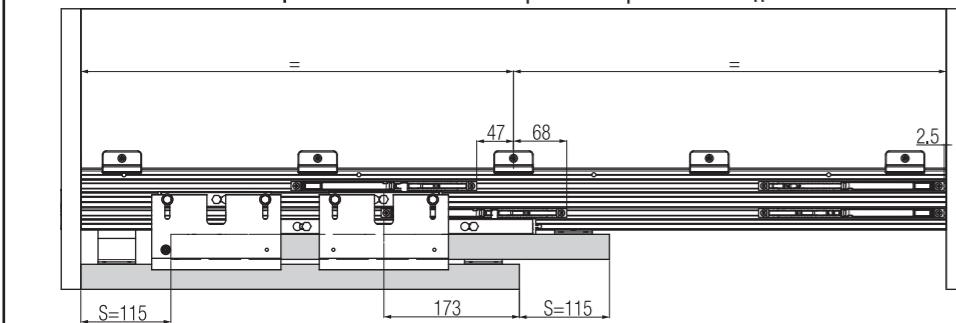
I 2 ante con ABS **E 2 puertas con ABS** **D 2 Türblätter mit ABS** **GB 2 doors with ABS** **F 2 vantaux avec ABS** **RUS 2 створки с ABS**

(Lpx2)-15



I 2 ante con ABS tampon finecorsa **E 2 puertas con ABS amortiguadores**
D 2 Türblätter mit ABS Anschlagschlegel **GB 2 doors with ABS stopgap at limit switches**
F 2 vantaux avec ABS tampon fin de course **RUS 2 створки с ABS ограничителем хода**

(Lpx2)-15



I PREPARAZIONE TOP ARMADIO **E PREPARACION DEL ARMARIO SUPERIOR** **D VORBEREITUNG SCHRANK OBEN** **GB PREPARATION OF WARDROBE TOP** **F PREPARATION DU HAUT DE L'ARMOIRE** **RUS Подготовка верхней части шкафа**

I Fissaggio agganci rapidi
E Fijaciones de sujeción rápida
D Befestigung Schnellkupplung
GB Rapid hook fixing
F Fixation à accroche rapide
RUS Фиксация трака быстрым креплением

I Fissaggio agganci rapidi
E Fijaciones de sujeción rápida
D Befestigung Schnellkupplung
GB Rapid hook fixing
F Fixation à accroche rapide
RUS Фиксация трака быстрым креплением

I Fissaggio con viti dall'alto
E Fijación con tornillos desde arriba
D Befestigung mit Schrauben von oben
GB Fixing with screws from the top
F Fixation avec les vis du haut
RUS Фиксация трака сверху винтами

I Fissaggio con viti dal basso
E Fijación con tornillos desde la parte inferior
D Befestigung mit Schrauben von unten
GB Fixing with screws from the bottom
F Fixation avec les vis du bas
RUS Фиксация трака снизу винтами



I Le posizioni di ABS e freni si riferiscono alle configurazioni illustrate. Per altre configurazioni è possibile posizionarli in qualunque punto del binario.

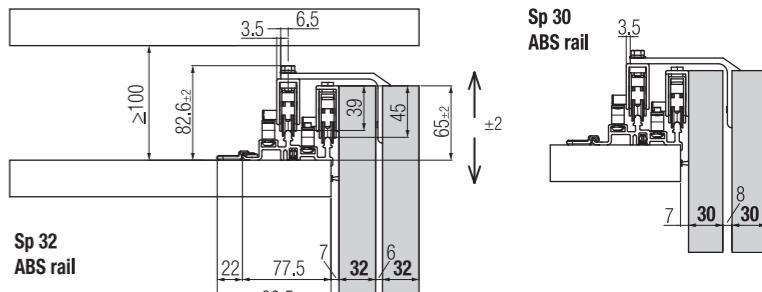
D Die Positionen von ABS und Stopper beziehen sich auf die abgebildeten Konfigurationen. Es ist möglich, andere Konfigurationen in irgendeinem Punkt der Schiene zu positionieren.

F Les positions des ABS et des freins se réfèrent aux configurations illustrées. Pour tout autre configuration, il est possible de le positionner dans n'importe quel autre point du rail.

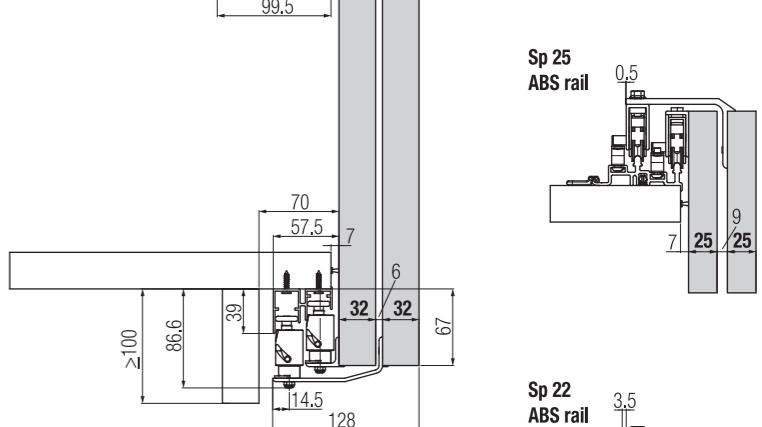
E Las posiciones de ABS y frenos se refieren a las configuraciones ilustradas. Para otras configuraciones, es posible colocarlos en cualquier lugar de la guía.

GB The ABS and stoppers positions refer to the depicted configurations. It is possible to position them at any other track point for other configurations.

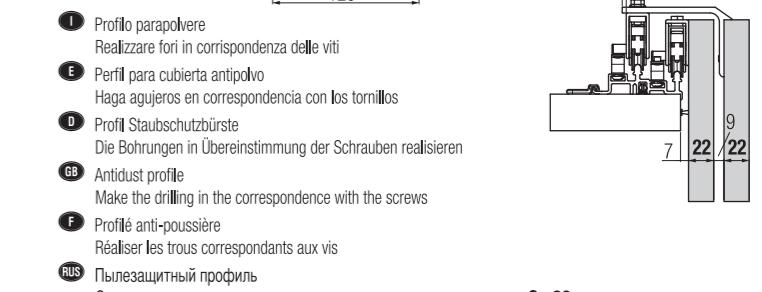
RUS Положение ABS и стопоров изображены на схемах. На других схемах возможно установить их в любой точке трека.



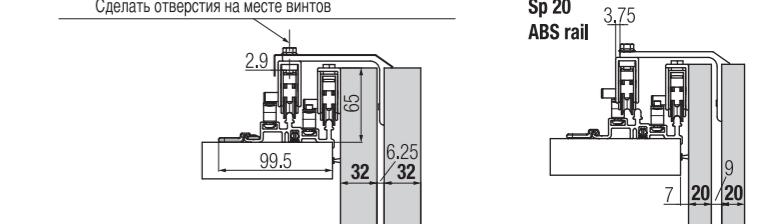
Sp 30 ABS rail



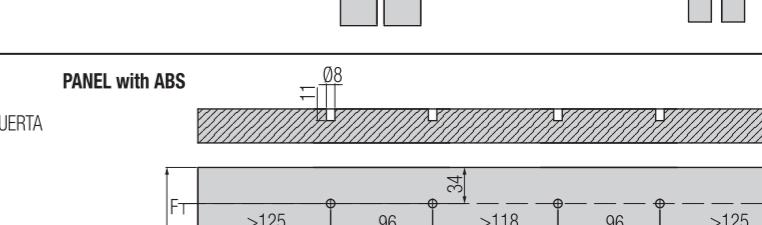
Sp 32 ABS rail



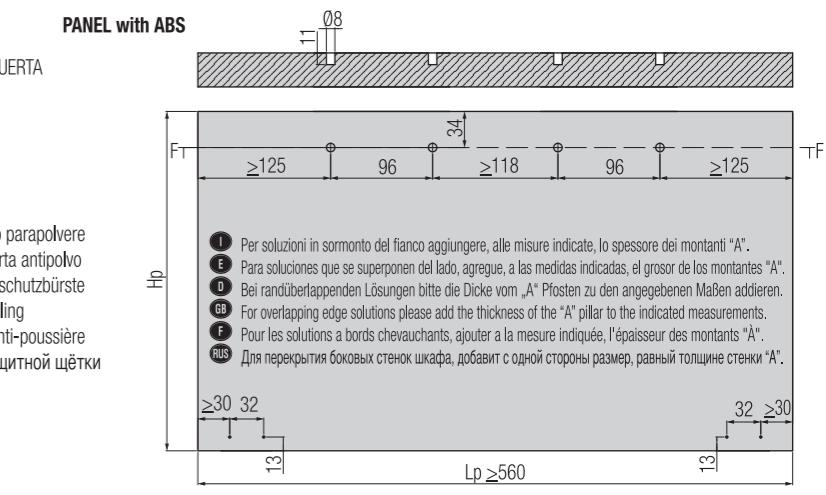
Sp 25 ABS rail



Sp 22 ABS rail



Sp 20 ABS rail



PANEL with ABS

Illustrazioni, fotografie, disegni e dati tecnici, prestazioni, essenze e colori hanno valore puramente indicativo e non sono vincolanti per noi. Deviazioni o scostamenti non potranno costituire ragioni per la non accettazione della merce o essere motivo per reclami. Tutti i modelli possono subire senza preavviso variazioni nelle sezioni, nella struttura e nel disegno.

Ilustraciones, fotografías, diseño y datos técnicos, prestaciones, esencias y colores son valores puramente indicativos y no son vinculantes para nosotros. Las "modificaciones" no son razón para la no aceptación de los productos o ser motivo de quejas. Todos los modelos pueden sufrir cambios sin previo aviso en las secciones, en la estructura y en el diseño.

Abbildungen, Fotos, Zeichnungen und technische Daten, Fräben und Farbesszenen die in diesem Katalog angeführt werden sind rein informativ und für uns unverbindlich. Änderungen und Abweichungen davon werden nicht als Grund für Nichtentgegennahme der Ware oder für Reklamationen akzeptiert. Alle Modelle können unangekündigt Verbesserungen oder leichte Änderungen und Den Sektionen und Zeichnungen erfahren.

The illustrations, photos, images and technical data, features and colours of the catalogue are purely indicative and are not binding for us. The deviations cannot create any reasons for not accepting the goods or cause claims. All the models can be altered, improved or slightly modified in their sections, structure or drawing without any previous notification.

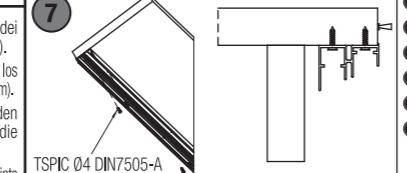
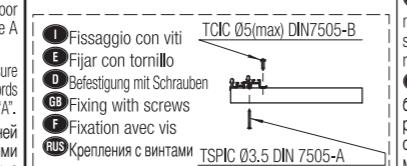
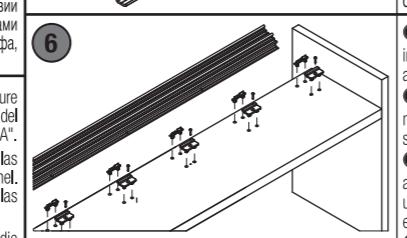
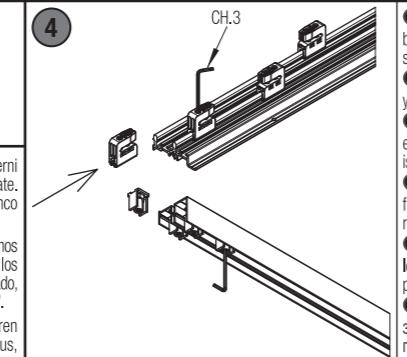
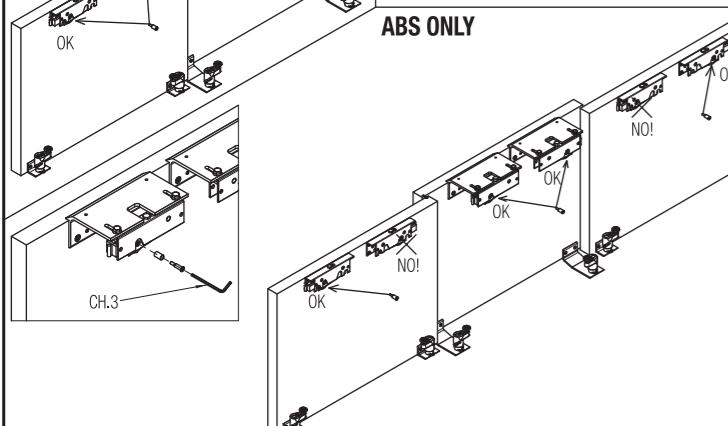
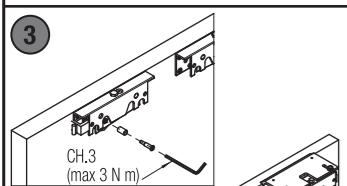
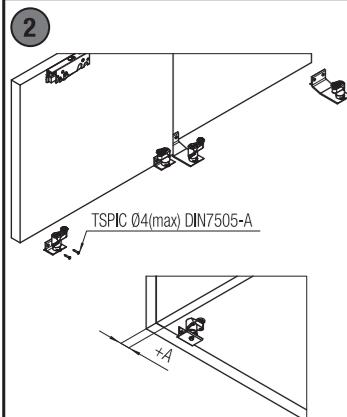
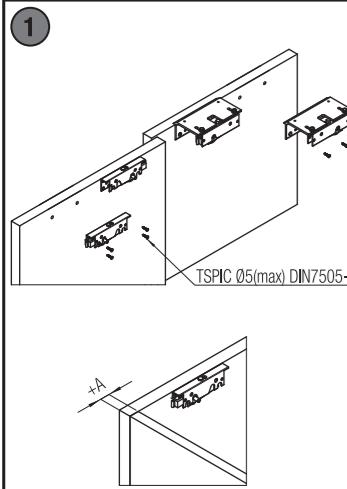
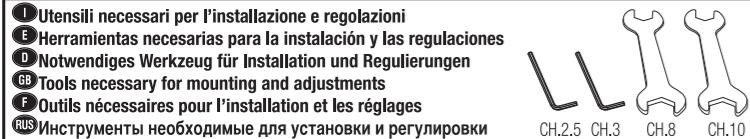
Les illustrations, photos, images et données techniques, les prestations, les couleurs reportées sur ce catalogue ont une simple valeur indicative et ne sont pas astreignants pour nous. Des interprétations ou des jugements personnels ne pourront pas constituer une raison pour la non acceptation de la marchandise ou même être un motif de réclamation. Tous les modèles présentés peuvent subir sans préavis une amélioration ou une légère variation dans les sections, dans la structure ou même dans le dessin.

Иллюстрации, фотографии, рисунки и технические данные несут рекомендательный характер, которые не могут быть основанием для отказа от товара или стать причиной рекламации. Все артикулы и чертежи могут быть изменены без предварительного согласования с покупателем.

SYSTEM 0930/50

Istruzioni di Montaggio - Instrucciones de montaje - Montageanleitung - Assembling Instructions - Instructions de Montage - Montagehandleiding - Инструкции по монтажу

I Utensili necessari per l'installazione e regolazioni
E Herramientas necesarias para la instalación y las regulaciones
D Notwendiges Werkzeug für Installation und Regulierungen
GB Tools necessary for mounting and adjustments
F Outils nécessaires pour l'installation et les réglages
RUS Инструменты необходимые для установки и регулировки



I Inserire lateralmente i freni superiori ed inferiori nei relativi binari e fissarli provisoriamente. Sarà possibile riposizionarli successivamente.
E Insertar lateralmente el freno superior e inferior relativo a la guía y fijarlos provisionalmente. Será posible reposicionarlos más tarde.
D Setzen Sie seitlich die oberen und unteren Stopper in den entsprechenden Schienen ein und fixieren diese provisorisch. Es ist möglich diese später neu zu positionieren.

GB Insert the upper and lower stoppers into the relative tracks from the side and fix them provisionally. It will be possible to reposition them later.

F Insérer latéralement les freins supérieurs et inférieurs dans les emplacements du rail et les fixer provisoirement. Il sera possible de les repositionner ultérieurement.

RUS Вставить в треки сбоку верхние и нижние стопоры, закрепите их временно. Благодаря этому можно будет переустановить.

I Posizionare gli ABS nel binario superiore e fissarli provisoriamente. Sarà possibile riposizionarli successivamente.
E Colocar el ABS en la guía superior y asegúrelos temporalmente. Será posible reposicionarlos más tarde.
D Die ABS in der oberen Schiene positionieren und provisorisch befestigen. Es ist möglich, diese später neu zu positionieren.

GB Place the ABS into the upper track and fix them provisionally. It will be possible to reposition them later.

F Positionner l'ABS dans la partie supérieure du rail et le fixer provisoirement. Il sera possible de le repositionner ultérieurement.

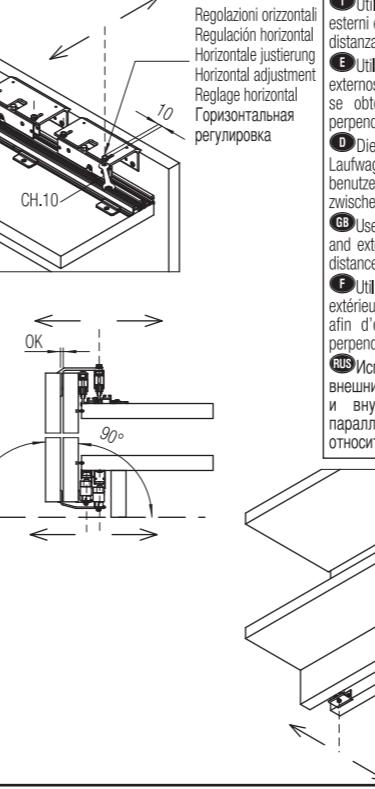
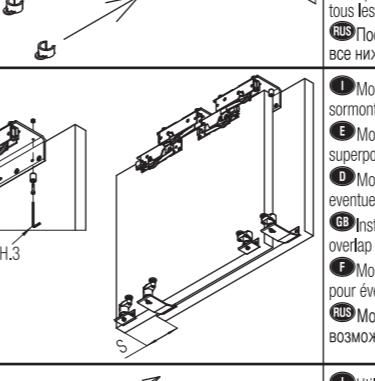
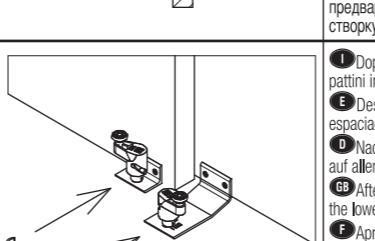
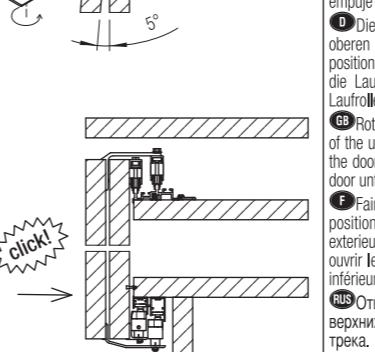
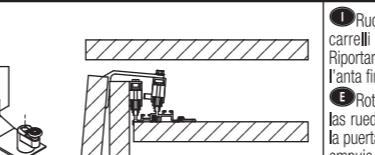
RUS Установить ABS в верхний трек и временно его зафиксировать. Впоследствии его положение можно будет изменить.

I Eseguire i fori per i fissaggi rapidi secondo le misure indicate. Posizionare i fissaggi e montare il binario superiore. In aggiunta/alternativa è possibile fissare il binario con viti.
E Realizar los agujeros para las fijaciones rápida según las medidas indicadas. Colocar las fijaciones y monte la guía superior. Además / alternativa, es posible fijar la guía con tornillos.

D Die Bohrungen für Schnellkupplungen gemäß die angegebenen Maße ausführen. Die Befestigungen positionieren und die obere Schiene einbauen. Zusätzlich / als Alternative ist es möglich, die Schiene mit Schrauben zu befestigen.
GB Make the drilling for the rapid fastening according to the indicated measurements. Position the fastening and install the upper track. Additionally/as an alternative it is possible to fix the track with screws.

F Réaliser les trous pour les fixations rapides selon les mesures indiquées. Positionner les fixations et monter le rail supérieur. En complément /alternative: il est possible de fixer le rail avec des vis.

RUS Выполнить отверстия под крепежные элементы быстрого монтажа в соответствии с указанными размерами. Установить крепежные элементы и смонтировать трек. В дополнении/альтернатива, вы можете установить трек с помощью винтов.



I Ruotare l'anta esterna di circa 5° e posizionare le ruote dei carrelli superiori dell'anta esterna sulla sede del binario. Riportare in posizione verticale l'anta, aprire i pattini e spingere l'anta fino a far posizionare il pattino inferiore nel binario.

E Rotar/girar la hoja externa de aproximadamente 5° y coloque las ruedas del carro superior de la hoja externa en la guía. Traer la puerta de vuelta a su lugar en posición vertical, abrir la rueda y empuje la puerta hasta posicionar la rueda inferior en la guía.

D Die äußere Türblatt um 5° drehen und die Räder der oberen Laufwagen der äußeren Türblatt auf dem Schienensitz positionieren. Das Türblatt wieder in vertikaler Position bringen, die Laufrollen öffnen und das Türblatt stoßen bis die untere Laufrolle in der Schiene positioniert ist.

GB Rotate the external door about 5° and position the wheels of the upper rollers of the external door into the track seat. Bring the door into its vertical position, open the runners and push the door until the lower runner is positioned in the track.

F Faire une Rotation de la porte intérieure d'environ 5° et positionner les roues des chariots supérieurs de la porte extérieure dans le rail. Remettre la porte en position verticale, ouvrir les patins et pousser la porte jusqu'à positionner le patin inférieur dans son emplacement.

RUS Отвести наружную дверь на 5° и установить колеса верхних роликов внешней створки на ближнюю дорожку трека. Вернуть створку в вертикальное положение, предварительно взвести нижний ролик поворотом. Толкать створку пока нижний ролик не станет в трек и защелкнется.

